



Briselē, 2025. gada 14. novembrī  
(OR. en)

15474/25

AELE 101  
RECH 503  
ATO 80  
MI 908  
CH 55

## PAVADVĒSTULE

---

Sūtītājs:	Eiropas Komisijas ģenerālsekretāre, parakstījusi direktore <i>Martine DEPREZ</i>
Saņemšanas datums:	2025. gada 31. oktobris
Saņēmējs:	Eiropas Savienības Padomes ģenerālsekretāre <i>Thérèse BLANCHET</i>
K-jas dok. Nr.:	C(2025) 7274 final
Temats:	KOMISIJAS LĒMUMS (EURATOM) .../... par to, lai Eiropas Komisija Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā noslēgtu un provizoriski piemērotu Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu, no vienas puses, un Šveices Konfederāciju, no otras puses, par Šveices Konfederācijas dalību Savienības programmās

---

Pielikumā ir pievienots dokuments C(2025) 7274 final.

Pielikumā: C(2025) 7274 final



Briselē, 31.10.2025.  
C(2025) 7274 final

**KOMISIJAS LĒMUMS (EURATOM) .../...**

**par to, lai Eiropas Komisija Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā noslēgtu un provizoriski piemērotu Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu, no vienas puses, un Šveices Konfederāciju, no otras puses, par Šveices Konfederācijas dalību Savienības programmās**

## KOMISIJAS LĒMUMS (EURATOM) .../...

**par to, lai Eiropas Komisija Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā noslēgtu un provizoriski piemērotu Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu, no vienas puses, un Šveices Konfederāciju, no otras puses, par Šveices Konfederācijas dalību Savienības programmās**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 101. panta otro daļu,

ņemot vērā Padomes apstiprinājumu,

tā kā:

- (1) Ar ... lēmumu <sup>1</sup> Padome apstiprināja, ka attiecībā uz jautājumiem Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līguma (*Euratom* līguma) tvērumā Eiropas Komisija Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā noslēdz Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu, no vienas puses, un Šveices Konfederāciju, no otras puses, par Šveices Konfederācijas dalību Savienības programmās ("nolīgums"), tostarp tā noteikumus par provizorisku piemērošanu.
- (2) Attiecībā uz jautājumiem, kuri ir *Euratom* līguma tvērumā, nolīgums būtu jānoslēdz Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā. Nolīgums būtu jānoslēdz vienlaikus ar citiem elementiem no plašā pasākumu kopuma, kas saistīts ar divpusējām attiecībām ar Šveices Konfederāciju, un kā neatņemama minētā pasākumu kopuma daļa.
- (3) Attiecībā uz jautājumiem, kas ir *Euratom* līguma tvērumā, Eiropas Atomenerģijas kopienai nolīgums līdz tā spēkā stāšanās brīdim būtu jāpiemēro provizoriski.
- (4) Nolīguma parakstīšanai, provizoriskai piemērošanai un noslēgšanai attiecībā uz jautājumiem Līguma par Eiropas Savienības darbību tvērumā piemēro atsevišķu procedūru atbilstoši minētajam Līgumam,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

### *1. pants*

Ar šo Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā attiecībā uz jautājumiem, kas ir *Euratom* līguma tvērumā, apstiprina Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu, no

---

<sup>1</sup> Padomes Lēmums par to, lai Eiropas Komisija Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā noslēgtu Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu, no vienas puses, un Šveices Konfederāciju, no otras puses, par Šveices Konfederācijas dalību Savienības programmās, publicēts OV L [...].

vienas puses, un Šveices Konfederāciju, no otras puses, par Šveices Konfederācijas dalību Savienības programmās<sup>2</sup>.

*2. pants*

Pēc nolīguma parakstīšanas un, ievērojot savstarpīgumu, nolīgumu saskaņā ar tā 18. pantu piemēro provizoriski.

*3. pants*

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē,

*Komisijas vārdā –*

*priekšsēdētāja*  
Ursula von der Leyen

---

<sup>2</sup> Nolīguma teksts ir publicēts OV L [...].